

DECLARACIÓN DE COCHABAMBA
Primer Encuentro Internacional de Participación Social en
Educación del Abya Yala

Nosotras y nosotros, delegados y representantes legítimos de los pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarios reunidos en el Primer Encuentro Internacional de Participación Social en Educación del Abya Yala, en la ciudad de Cochabamba, Bolivia, ante el mundo, los Estados, gobiernos, organismos internacionales y, en particular, ante nuestros hermanos y hermanas de los pueblos indígenas del mundo:

Manifestamos nuestra férrea e inquebrantable decisión de continuar en la reconstrucción y reconstitución de nuestros pueblos, naciones y nacionalidades, nuestras instituciones, que intentaron ser diezmadas o, en el mejor de los casos, asimiladas a la civilización occidental por los Estados coloniales y republicanos, cuyas políticas económicas, sociales y culturales tuvieron la finalidad de justificar el saqueo de nuestras riquezas y recursos naturales, de pretender borrar nuestros valores, principios de identidad cultural y de nuestra cosmovisión, de hacer desaparecer nuestro sistema de elección de autoridades, nuestras formas de justicia y derecho. Reafirmamos nuestros principios de vida y cosmovisiones, que nos constituyen en la reserva moral de la humanidad para la protección y preservación de la vida de nuestro planeta, frente a los efectos depredadores ocasionados por los modelos de desarrollo occidental, que llegaron a poner en riesgo la sobrevivencia de la naturaleza y la especie humana. Manifestamos nuestra firme voluntad de impulsar el desarrollo de la educación, integral, intracultural, intercultural plurilingüe en todos los pueblos –indígenas y no indígenas- del Abya Yala, como políticas de Estado, enarbolando nuestros valores e identidades como pueblos, expresados en los documentos internacionales sobre derechos indígenas.

Asumimos el compromiso de constituir y consolidar el Consejo Educativo Internacional de Pueblos Originarios del Abya Yala para asegurar el proceso de participación comunitaria en la educación en el marco de las transformaciones socio políticas y culturales. Como testimonio de este compromiso, avanzamos hoy en este camino con la constitución de un Consejo Pro tempore. Reafirmamos que el ejercicio del derecho comunitario, como política de Estado, debe tener primacía en complementariedad con los derechos individuales y colectivos, tomando en cuenta que las normas de convivencia comunitaria deben ser aplicadas desde nuestras propias cosmovisiones y en nuestros respectivos territorios. Hacemos particular énfasis que estos derechos comunitarios ocupen un lugar central en la educación, a través de los diseños curriculares de todos los sistemas educativos plurinacionales del Abya Yala. Demandamos a los países del Abya Yala la aprobación de normas y procedimientos legales referidos a la implementación de políticas educativas, en el marco de los derechos de los pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarios. Saludamos y apoyamos todo el proceso de cambio que está librando el pueblo boliviano, principalmente, los pueblos indígenas originarios, a la vez que en nuestros países realizaremos acciones en pos de concretizar este gran proceso de cambio de nuestro gran territorio del Abya Yala hacia una verdadera sociedad basada en los principios de complementariedad, solidaridad, reciprocidad y de convivencia intercultural para vivir bien. "Los conocimientos, saberes, valores, cosmovisiones de nuestros pueblos son la energía, fortaleza, potencialidad y reserva moral para la protección de la vida de nuestros países"

RESOLUCIONES DEL PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE PARTICIPACION SOCIAL EN EDUCACION DEL ABYA YALA, Cochabamba

Bolivia, 10 de octubre de 2008

Las organizaciones indígenas originarias e instituciones del Abya Yala presentes en el "Primer Encuentro Internacional de Participación Social en Educación del Abya Yala": la Unión Nacional de Comunidades Aymaras (UNCA) y la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana (AIDSESP) del Perú, la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI) y Consejo Aymara de Chile, la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC) y Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC) de Colombia, Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) del Ecuador, Federación de Centros Awá del Ecuador, el Instituto Paraguayo del Indígena (INDI), Organización Nacional de Pueblos Indígenas de Argentina (ONPIA), Consejos de Organizaciones Aborígenes de Jujuy (Argentina), Organización Indianista del Pueblo Qulla (Argentina), Consejo Cívico de Organizaciones Indígenas y Populares de Honduras (COPINH), el Consejo Educativo Autónomo de Pueblos Indígenas de Argentina (CEAPI) y Prensa Indígena de Jujuy de Argentina, la Coordinadora Nacional de Pueblos Indígenas de Panamá (CONAPIP), Asociación de Centros Educativos Mayas (ACEM) Guatemala, Grupo de Parlamentarios Mayas de Guatemala, Universidad Intercultural de México, Movimiento Indígena de Nicaragua (CICA); Central Obrera Boliviana (COB), la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (CIDOB), el Consejo Nacional de Ayllus y Marcas del Qullasuyu (CONAMAQ), la Federación Nacional de Mujeres Campesinas Indígenas Originarias "Bartolina Sisa" (FNMCIQB-BS), la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), Parlamento del Pueblo Qullana Aymara (PPQA), Afrobolivianos, Consejo Educativo de la Nación Quechua (CENAQ), Consejo Educativo Amazónico Multiétnico (CEAM), Consejo Educativo Aymara (CEA), Consejo Educativo del Pueblo Originario Guaraní (CEPOG), Consejo Educativo del Pueblo Indígena Guarayo (CEPIG), Consejo Educativo del Pueblo Originario Chiquitano (CEPOCH), Consejo Educativo del Pueblo Originario Indígenas Mojeño (CEPOIM), Programa de Educación Intercultural Bilingüe de Tierras Bajas (PEIB-TB), la Confederación Nacional de Maestros de Educación Rural de Bolivia (CONMERB), Institutos Normales Superiores de Educación Intercultural Bilingüe (INS-EIB) Bolivia, Coordinadora de Pueblos Etnicos de Santa Cruz (CPESC), Servicios Departamentales de Educación (SEDUCAS), Asambleas Constituyente de Bolivia, Confederación de Estudiantes Normalista de Bolivia (CENB), la Confederación Nacional de Juntas Vecinales (CONALJUVE), la Junta Nacional de Padres y Madres de Familia, Institutos Normales Superiores de Formación Docente (INS), PROEIB-ANDES, Comisión Episcopal de Educación (CEE), Ministerio de Educación y Culturas de Bolivia, reunidos en la ciudad de Cochabamba analizaron y reflexionaron sobre los procesos de participación de los pueblos indígenas en educación, los derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas y su incidencia en políticas públicas, y avances de la Educación Intercultural Bilingüe, llegando a las siguientes,

CONCLUSIONES

a) Sobre la Participación Social en Educación de los Países del Abya Yala:

Establecer la participación corresponsable de los actores sociales en educación como política de Estado, debidamente financiada y garantizada. Formular y gestionar políticas de participación de las comunidades, pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarios en los sistemas educativos en el marco de la reordenación de los estados nacionales. En el caso de la existencia de dichas

políticas de Estado legitimar y operativizar según los sistemas locales. Elaborar con los pueblos indígenas originarios, desde sus vivencias y culturas, lineamientos políticos y educativos para que el Estado asuma la implementación de una auténtica y efectiva participación social. Impulsar el desarrollo de la Educación integral Intracultural Intercultural Plurilingüe en los pueblos naciones y nacionalidades indígenas y no indígenas del Abya Yala como política de Estado. Fortalecer la participación social de los pueblos indígenas originarios en los sistemas educativos de los países del Abya Yala. Exigir la reestructuración los Ministerios de Educación de los países del Abya Yala en el marco de una Educación Intracultural, Intercultural y plurilingüe, garantizando la participación indígena. Fortalecer la participación social en diferentes instancias de toma de decisión respecto a políticas educativas. Fortalecer la coordinación entre las instancias de participación social en educación con las organizaciones de los pueblos indígenas originarios del Abya Yala. Constituir y consolidar los Consejos Educativos de pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarios legítimamente organizados, y generados desde los pueblos indígenas en los países del Abya Yala para garantizar el proceso de participación social en educación. Garantizar que las diferentes instancias de participación social en educación sean actores y corresponsables en la elaboración, ejecución y evaluación del diseño curricular en alianza estratégica con los maestros y maestras y otros sectores. Definir líneas de acción estratégica involucrando a sectores sociales que no han sido tomados en cuenta en el tema educativo mediante la conformación de redes para sensibilizar a la población sobre la importancia de la educación intracultural, intercultural y plurilingüe como un derecho. Conformar los órganos de participación social en educación de acuerdo a sus formas propias de organización social, territorial y contexto cultural de los países del Abya Yala. Incorporar en la legislación el debido presupuesto para las diferentes instancias a fin de garantizar la participación social en Educación en el marco de las propuestas educativas de los pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarias. Ante el avance vertiginoso del mundo y por su vital importancia para quienes estamos involucrados en la EIB impulsar y exigir espacios de comunicación más integral utilizando la tecnología existente conformando redes interinstitucionales en los países del Abya Yala. Exigir a los respectivos gobiernos de los países del Abya Yala la sanción de leyes para que los medios de comunicación públicos y privados otorguen espacios para la educación intracultural, intercultural plurilingüe en el marco del respeto a la diversidad.

b) Sobre la situación de la Educación Intercultural Bilingüe y los Pueblos Naciones y Nacionalidades Indígenas del Abya Yala:

Recuperar, potenciar y replicar las experiencias nacionales e internacionales de EIB de los pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarias como base para el desarrollo de la EIB del Abya Yala. Realizar un diagnóstico de los recursos humanos formados en EIB, tanto indígenas como no indígenas, para fortalecer los planes y programas a implementar a futuro por parte de los pueblos indígenas en los respectivos países del Abya Yala. Promover e impulsar a los profesionales indígenas y no indígenas especializados en la EIB y aquellos que han aportado durante muchos años para que se constituyan en dinamizadores y gestores de la EIB. Crear instancias especializadas para desarrollar la EIB en los pueblos, naciones y nacionalidades del Abya Yala, como organismos con carácter descentralizado en la parte administrativa, pedagógica, lingüística y financiera. Estos espacios deben ser administrados por profesionales comprometidos con los pueblos originarios especializados en EIB. Plantear estrategias de intervención de la EIB en contextos urbanos con población de migrantes indígenas en los respectivos países del Abya Yala. Promover convenios internacionales sobre el desarrollo de EIB de los pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarias así como en los diferentes estados para fortalecer la participación de los mismos en los procesos educativos. Gestionar la homologación de carácter internacional de formación profesional y titulación en el

ámbito de la EIB. Promover políticas públicas en los diferentes países del Abya yala para asegurar la implementación de la EIB en todos los niveles de los sistemas educativos. Diseñar e implementar estrategias de sensibilización acerca de la EIB orientados hacia los gobiernos y la sociedad civil de los países que conforman el Abya Yala. La Educación Intercultural Bilingüe debe caracterizarse por ser intracultural, intercultural y plurilingüe en todos los países del Abya Yala, asimismo productiva, territorial y comunitaria. Definir un plan estratégico a los fines de orientar el accionar del Concejo Educativo de Participación social de los países del Abya Yala. Promover el intercambio de experiencias entre los distintos pueblos, naciones y nacionalidades indígenas del Abya Yala relativos a la EIB. Desarrollar programas de formación de lingüistas indígenas a los fines de su aporte a la EIB desde la visión de los pueblos indígenas.

c) Sobre los Derechos individuales y colectivos de las naciones, nacionalidades y pueblos indígenas originarios y su incidencia en la definición de políticas públicas en educación.

Los pueblos indígenas originarios del Primer Encuentro Internacional de Participación Social del Abya Yala, se comprometen en demandar en sus países respectivos la implementación de un diseño curricular que contenga la enseñanza y aprendizaje del ejercicio del derecho comunitario. Los derechos de los pueblos, naciones y nacionalidades indígenas originarias deben desarrollar procesos de investigación y replanteamiento de concepciones de consenso en el tratamiento de estrategias y normas jurídicas indígenas existentes para que sean insumos de todo el proceso de enseñanza y aprendizaje en el sistema educativo. El derecho comunitario debe tener primacía frente al ejercicio de los derechos individuales y colectivos, tomando en cuenta la resolución de conflictos desde sus propias cosmovisiones y en sus respectivos territorios. Se debe estructurar el diseño curricular con los derechos comunitarios, debiendo implementarse en todo el sistema educativo plurinacional de los países del Abya yala. Debe constituirse en política de estado, el derecho comunitario, respetando el ejercicio de los derechos de los pueblos, naciones y nacionalidades. (Sistema jurídico Indígena, derechos económicos, sociales, culturales y otros) Los medios de comunicación deben constituirse en aliados del proceso de cambio del sistema educativo, difundiendo y promoviendo el ejercicio del derecho comunitario de los países del Abya yala. Se deben promover encuentros de intercambio de cosmovisiones de los pueblos, naciones y nacionalidades del Abya Yala. Exigir a los Estados de los países del Abya Yala, la emisión de leyes que viabilice la recuperación, el funcionamiento, uso y desarrollo de las lenguas indígenas y culturas en todos los niveles de los sistemas educativos. (Acreditación legal) En las universidades estatales de los países del Abya Yala, deben incluirse la carrera de derecho indígena, priorizando el derecho comunitario. Los títulos docentes deben homologarse a nivel de los países del Abya Yala, para posibilitar la verdadera intraculturalidad e interculturalidad.

RESOLUCIÓN 1

Las organizaciones indígenas originarias e instituciones de los países del Abya Yala presentes en el "Primer Encuentro Internacional de Participación Social en Educación del Abya Yala" Resuelven:

Conformar el "Consejo Educativo Internacional de Pueblos, Naciones y nacionalidades indígenas Originarios del Abya Yala" y los Consejos Educativos generados por los pueblos indígenas en cada país.

RESOLUCIÓN 2

El Primer Encuentro Internacional de Participación Social en el Abya Yala manifiesta su solidaridad con las siguientes demandas locales:

- a. La aprobación de la nueva Ley Educativa "Avelino Siñani y Elizardo Pérez", en el marco de la Nueva Constitución Política del Estado boliviano.
- b. Exigir al Congreso de la República de Guatemala aprobar la Ley de Generalización de la Educación Bilingüe Intercultural y Multicultural para responder a la diversidad guatemalteca.
- c. Demandar al Ministerio de Educación de Guatemala el cumplimiento de la Ley de Educación Nacional que establece la creación y funcionamiento del "Consejo Nacional de Educación", para garantizar la participación equitativa de los pueblos guatemaltecos.
- d. Demandar al Estado Argentino el reconocimiento del Consejo Educativo Autónomo de los Pueblos Indígenas (CEAPI) como un mecanismo de participación y consulta de los pueblos indígenas de Argentina.

Cochabamba (Bolivia), 10 de octubre de 2008